

# Kevät tekee valloitustaan luonnossa

Meidän kaupassamme on se tapahtunut täydellisesti —

MEIDÄN NAISTEN JA MIESTEN

## PUKUVARASTO

tydyttää ankarimmat vaatimukset. Tyttöjen ja poikain pukuvaramo on täydellinen. Kenkiä koko perheelle. Miehillä työkenkiä, sellaisia, joilla tulee reikä veteen. Ensiluokat työvaljaita. "Coles Hot Blast" keitto-uuneja, joiden kunnollisuus tunnetaan yli Amerikan. Meidän ruokavaramme ovat tuoreita ja varasto täydellinen. Erittäin tunnettu on meidän maustettu, savustettu ja suolakala varastomme.

## Ross Mercantile Co. GEYSER, MONT.

Kauppa, missä dollarilla saa enimmän.

alkansa täytyy kokonaan poistaa, sillä, paitsi poikkeinta, oikean jalan lunt ovat pahasti murskaantuneet. — Loukkaantunut toimitettiin Astoriaan St. Maryn sairaalaan tri Forström'in hoitettavaksi. Juuri kun edellinen oli kirjoitettu, saapui tieto, että Puustinen on kuollut haavoihinsa St. Maryn sairaalassa kello 10 illalla. Hänessä oli toimitettu leikkaus, jolloin oikea jalka poistettiin, mutta vammat olivat liian vaikeat, voidakseen kestää niitä. John Puustinen oli vasta 23 vuoden ikäinen, syntynyt jossakin lähellä Joensuun kaupunkia. Hänellä on velli jossakin Astorian ympäristöllä ja setä Svenenissa, Ore. maanviljelijänä. Luonteeltaan oli Puustinen siivo, hiljainen. — Kepeät mullat handallesi.

**Osastomme ohjelmakokouksessa** helmik. 25 p. oli osanottajia vähänlaisesti. Ohjelmaa myöskin oli vähän kuin useimmat edellisissä kokouksissa valitut ohjelman suorittajat eivät olleet saapuvilla. "Herättäjän" toimitus oli poistunut paikkakunnalta, joten lehti jäi ilmestymättä. Seuraava ohjelmakokous on varteen — joka on kahden viikon pää-

Victor Järvinen W. A. Takalo

## Western Machine & Welding Works

Sepän- ja kone työitä tehdään huolellisesti. Paatin rautoja ja baskettia on varastossa. Kaasukoneita porataan ja lihoetaan.

453 Taylor Ave. Phone 327

Kunnallislaiturin kohdalla.

## SUOMALAISET LÄÄKÄRIT Tri Toivo Forsström

LEIKKAUKSET ERIKOISALANA

## Tri Werner Lagus

LASTEN TAUDIT ERIKOISALANA SPEXARTH BLDG., ASTORIA Tunnit: 10-12 e. p. p. 2-4 ja 7-8 j. p. p. Tel. Office: 230 Tel. Residence: Tri Forsström 682 Tri Lagus 602-R

DR. CHAS. W. BARR "HAMMASLÄÄKÄR" Suomalainen tyttö apulaisena. 323 Commercial St. Puhelin 455. Astoria

## Tohtori H. Hartman

Lääkäri ja kirurgi Suomesta  
 on saapunut paikkakunnalle ja ottaa vastaan sairaita  
 573 Commercial S  
 E. RINDELLIN AITEEKIN YLÄKERRASSA Tel. 829  
 VASTAANOTTOTUNNIT:  
 10-12 e. p. p. 2-4 ja 7-8 j. p. p. Sunnuntaiin: 11-12.

## Tri O. Onne Jurvan LUONNON-PARANTOLA

178 E. 60th str. Portland, Ore.

## PARHAITA OVAT ASTORIA PATENT JAUHOT

Graham-, Kokonaisia- ja Ruisjauhoja.

hän kirjan pyhään paikkaan. Siellä tehdään hyvää. Hyviä vedenalaisia ja vedenpäällisiä taistelulaivoja, joilla laivoilla myöskin kuulemma tehdään hyvää jälkeä. Mutta sittekin on vallannut pelko näitten hyväntekijän mielet, että jos joku saa nähdä miten hyvää siellä tehdään ja niin on pantu pääsy telakalle kielletyksi, vieläpä aidataan niin että ei näe mistään ja miten suon hyvän teko käypi.

Nauruksi panivat.

Viime Central Labor Council'in kokouksessa tuli esille kirjeissä pyyntö, että kanhattaisiin päivänvalon säästämislakiehdotusta, joka on kuulemma odottamassa liittovaltain kongressin hyväksymistä ja itse Gompersin sitä kannattaa. Täällä eivät pojat tunneet olevan niin turhauttuneita, että päivänvalon pitäisi säästää, vaan nauraa ja huumoria laskien sivuuttivat koko kirjeen. Vakavuutta sai sen sijaan militarismi-vastaisen liiton esitys nousta toimimaan, että ei saataisi ajaa läpi lakia, joka kieltää kirjoittamasta ja julkaisemasta sotavastaisia mielipiteitä. Sananvapautta ei anneta noin vaan pois. Sitä säästetään muillekin ei sapeleille. Socialist Labor Party'n esitys yhtenäisestä mielenosoituksesta sotaa vastaan, sivuutettiin. Paljon oli kirjeitä poliittisilta juoksupoilta, joissa pyydettiin Labor Councilin kannatusta. Useita niistä hylättiin. Sepien uniio sai taas 20 uutta jäsentä. Se on oikein.

Jäisyysmiehettä.

P.-I. tehtyjään laskelmia nykyistä ruokatarpeiden hinnoista ja työvän palkkasuhteista, joutuu pelonsekäiseen asemaan ja huolestuu kysy: "Mitä tuo lähin tulevaisuus ja mikä on läheisin seuraava asema?" Tämä suurriistäjäin tulkki näkee kai seinällä kirjoituksen: "Mene tekel" ja kauhistuen vapuu jäisyysmiehettä.

Saivat helpon tuomion.

F. Morgan ja Floyd Matthews, jotka yrittivät rosvoita tammikuun 23 p. Scandinavian American pankin haarakonttorin Ballaridissa, tuomittiin tuomari Smith viideksi kuukaudeksi vankilaan. Poikien rehti selostus siitä, jotka veivät heidät yrittäykseen, vaikutti edullisesti ja tuomio tuli siis verrattain lyhyt. Suomalaisia nais-seilareita.

"P.-I." kertoi viime luontainuromessaan, että täällä olevissa laivoissa on paljon suomalaisia ja norjalaisia naisia seilareina. Voi olla joissakin laivoissa, mutta on mahdollista, että tiedotus on lehti-

Seurattua i.w.w.-läisten oikeus-tuota Toverista.

Kaikkille lehtemme lukijoille on tullut tunnetuksi se hirvää teurastus, jonka Everettin kauppa-kamari pani toimeen Suonomish-kanturin viranomaisen avustamana 5 p:nä marraskuuta viime syksynä. Tuossa teurastuksessa kuolleetavasti satutettiin myös kahta i.w.w.-läistä vastaan hyökääjää. Nyt aletaan kojeuttu i.w.w.-läisiä vastaan, joita on asettanut ensiluokan murhasta syytteen seitsemänkymmentä-neljä. Kojeuttu, joka aletaan ensimmäinään, aletaan Thomas B. Tracyä, yhtä syytetyistä, vastaan, tuomari Ronald'in johdolla täällä. Koska asiasta tulee epäilemättä suurin oikeustaitelu, mitä järjestynyt työväkeä vastaan on koskaan käyty täällä, tulee Toveri huoltamaan, että juttu käsitellään seurataan tarkoin ja tuoreeltaan. Kiiruhtakaa nyt kaikki tilaamaan Toveri, että voitte seurata alusta alkaen koko juttuun. Toveri tulee olemaan ainoa suomalainen lehti, joka seuraa tätä oman kirjeenvaihtajansa seuraamana.

Osaston viime kokous.

Päätökset mitä liene tehty osaston viime kokouksessa, ovat allekirjoittaneille tuntemattomat, sillä en voinut olla mukana. Tottapa tulevat julki virallisia teitä tärkeimmät päätökset. Häuska matka. Osa osastomme tovereista teki matkan viime lauantai-iltaan Issaquah'n S. S. Osaston naisten toimintaan naistenpäiväjuhliin. Matka hauska. Kelpo toverit perillä.

Mikä on osastomme aikoilla aje!

Kuten sen nyt jo koko maailma tietää, ovat osastomme avioitettuja olevat naiset, jotka kutsuttavat itseään akoiiksi, sen li-

hän kirjan pyhään paikkaan.

hän kirjan pyhään paikkaan. Siellä tehdään hyvää. Hyviä vedenalaisia ja vedenpäällisiä taistelulaivoja, joilla laivoilla myöskin kuulemma tehdään hyvää jälkeä. Mutta sittekin on vallannut pelko näitten hyväntekijän mielet, että jos joku saa nähdä miten hyvää siellä tehdään ja niin on pantu pääsy telakalle kielletyksi, vieläpä aidataan niin että ei näe mistään ja miten suon hyvän teko käypi.

Nauruksi panivat.

Viime Central Labor Council'in kokouksessa tuli esille kirjeissä pyyntö, että kanhattaisiin päivänvalon säästämislakiehdotusta, joka on kuulemma odottamassa liittovaltain kongressin hyväksymistä ja itse Gompersin sitä kannattaa. Täällä eivät pojat tunneet olevan niin turhauttuneita, että päivänvalon pitäisi säästää, vaan nauraa ja huumoria laskien sivuuttivat koko kirjeen. Vakavuutta sai sen sijaan militarismi-vastaisen liiton esitys nousta toimimaan, että ei saataisi ajaa läpi lakia, joka kieltää kirjoittamasta ja julkaisemasta sotavastaisia mielipiteitä. Sananvapautta ei anneta noin vaan pois. Sitä säästetään muillekin ei sapeleille. Socialist Labor Party'n esitys yhtenäisestä mielenosoituksesta sotaa vastaan, sivuutettiin. Paljon oli kirjeitä poliittisilta juoksupoilta, joissa pyydettiin Labor Councilin kannatusta. Useita niistä hylättiin. Sepien uniio sai taas 20 uutta jäsentä. Se on oikein.

Jäisyysmiehettä.

P.-I. tehtyjään laskelmia nykyistä ruokatarpeiden hinnoista ja työvän palkkasuhteista, joutuu pelonsekäiseen asemaan ja huolestuu kysy: "Mitä tuo lähin tulevaisuus ja mikä on läheisin seuraava asema?" Tämä suurriistäjäin tulkki näkee kai seinällä kirjoituksen: "Mene tekel" ja kauhistuen vapuu jäisyysmiehettä.

Saivat helpon tuomion.

F. Morgan ja Floyd Matthews, jotka yrittivät rosvoita tammikuun 23 p. Scandinavian American pankin haarakonttorin Ballaridissa, tuomittiin tuomari Smith viideksi kuukaudeksi vankilaan. Poikien rehti selostus siitä, jotka veivät heidät yrittäykseen, vaikutti edullisesti ja tuomio tuli siis verrattain lyhyt. Suomalaisia nais-seilareita.

"P.-I." kertoi viime luontainuromessaan, että täällä olevissa laivoissa on paljon suomalaisia ja norjalaisia naisia seilareina. Voi olla joissakin laivoissa, mutta on mahdollista, että tiedotus on lehti-

Seurattua i.w.w.-läisten oikeus-tuota Toverista.

Kaikkille lehtemme lukijoille on tullut tunnetuksi se hirvää teurastus, jonka Everettin kauppa-kamari pani toimeen Suonomish-kanturin viranomaisen avustamana 5 p:nä marraskuuta viime syksynä. Tuossa teurastuksessa kuolleetavasti satutettiin myös kahta i.w.w.-läistä vastaan hyökääjää. Nyt aletaan kojeuttu i.w.w.-läisiä vastaan, joita on asettanut ensiluokan murhasta syytteen seitsemänkymmentä-neljä. Kojeuttu, joka aletaan ensimmäinään, aletaan Thomas B. Tracyä, yhtä syytetyistä, vastaan, tuomari Ronald'in johdolla täällä. Koska asiasta tulee epäilemättä suurin oikeustaitelu, mitä järjestynyt työväkeä vastaan on koskaan käyty täällä, tulee Toveri huoltamaan, että juttu käsitellään seurataan tarkoin ja tuoreeltaan. Kiiruhtakaa nyt kaikki tilaamaan Toveri, että voitte seurata alusta alkaen koko juttuun. Toveri tulee olemaan ainoa suomalainen lehti, joka seuraa tätä oman kirjeenvaihtajansa seuraamana.

Osaston viime kokous.

Päätökset mitä liene tehty osaston viime kokouksessa, ovat allekirjoittaneille tuntemattomat, sillä en voinut olla mukana. Tottapa tulevat julki virallisia teitä tärkeimmät päätökset. Häuska matka. Osa osastomme tovereista teki matkan viime lauantai-iltaan Issaquah'n S. S. Osaston naisten toimintaan naistenpäiväjuhliin. Matka hauska. Kelpo toverit perillä.

Mikä on osastomme aikoilla aje!

Kuten sen nyt jo koko maailma tietää, ovat osastomme avioitettuja olevat naiset, jotka kutsuttavat itseään akoiiksi, sen li-

säksi mitä he muiden toverien kanssa ovat toimineet, myöskin ryhtyneet toimimaan erityisen akkalaumana juhlilla, aatteellisen puolen tarjoten kaikille, ja aineelliset tulokset osastomme rakensuuhastoon. Nyt hiljaisuudessa hommaavat yllättä maailman uudella hämmästyttävällä teolla. Ovat aikeissa panna illanvieton aikaan Tacomassa, t.k. 18 p:n iltana. Diplomaattiset neuvottelut ovat jo käynnissä molempien osastojen akkojen välillä asian johdosta. Tämä, kuten helposti huomaa, on "vuoto", tämä paljastus näette, mutta koska on uskottava, ettei tämä "spoilaa" heidän aikeitaan, niin välipä tuolla, jos juoruakin. T.k. 18 p. on ilmoitettu olevan valtiomme s. s. järjestön edustajakokous Tacomassa, joten tuon päivän iltana tuntuu hyvin valitulle kaikkien aikeiden toteuttamiselle ja he saanevat Tacoman s. s. osaston myönteävyyksellä haalin sanottuun päivän illaksi. Akkain tarkoituksen luonne on epäilemättä epäilyn yläpuolella. Toivotetaan heidän onnistuvan.

Kaikki tietävät.

Minne ensi sunnuntai-iltaan? No senhän jo kaikki tietävät. Silloin mennään Washingtonin haalin suureen juhlasaliin juhli-

maahan.

Jääkäpä taas puolestani terveeksi! L. L.

## E. Jääskeläisen kirjoituksen johdosta

Toverin toimitukselle.

Löytyy joitakin henkilöitä, jotka eivät näy tuntevan nykyisen sodan syitä ja vaikutuksia. Tämä käy selvälle erään E. Jääskeläisen allekirjoittamasta kylhäksestä, koskeva Scandinavian American Linjaa, arvoisassa lehdessänsä joku aika sitten. Tätä jättäiläissodan synnyin, siitä johtuvat kärsimykset ja vaikeudet, erityiset sota-aajan muodollisuudet ja rajoitukset, joista jokainen matkustaja joutuu kärsimään, niin ennen matkalle lähtöä, kuin itse matkalla ja vielä puuttuvan parannuskeinon merittävälle — kaikista tästä syyteistä Skandinavian American Linjaa.

Hra J. tekee vaatimuksen olla ihmisystävällinen, mutta kumminkin soimaa Skandinavian American Linjaa, että on ottanut matkaan muutamia pakolais-parkoja vielä onnettomimmista kansallisuuksista, joille Skandinavian maat ja Yhdysvallat ovat ainoa pelastuspaikka.

Toinen esimerkiksi osoittaa minkä arvoisen Hra J:n selitys on Skandinavian American Linjaa laivasta "Oscar II", että se olisi mukia sodan alkessa muutettu rahtilaivastu matkustajaläiväksi. Todellisuudessa on "Oscar II" 16,000 tonnin kantoinen, erittäin rakennettu kulettamaan 1,100 matkustajaa, ja vakuudeksi että "Oscar II" on aina ollut matkustajaläivä, pyydämme luettelua muutamia numeroita matkustajalukumäärästä, mitä se on kulettanut viimeisenä viitenä vuotena ennen sodan alkua, nimittäin: v. 1910 9,270, v. 1911 8,093, v. 1912 9,681, v. 1913 8,274 ja v. 1914 7,079. Sodan aikana on "Oscar II" kulettanut vielä useampi matkustajaa ja niiden joukossa tuhansia suomalaisia, kaikki täydellisesti tyytyväisiä niin hoitoon kuin kohteluun laivassa.

Kaikkia tapauksessa emme ajaa, niin oikeutettuja kuin olemmekin vaatimaan Hra J:tä vastaamaan aiheuttamista syytöksistä, kuin myös vaittelemään hänen kanssaan sillä me tiedämme 37-vuotisesta kokemuksesta matkustajakulttuurin alalla, että luuluisin matkustajien joukossa astua löytyy joitakuita yksilöitä, jotka joko jostain joutavasta syytä, eli vallan aiheuttamasta, ovat tyytymättömiä. Me olemme valmiit koska hyvänsä näytämme toteen, että selityksemme on oikeat ja pyydämme toimitusta totuuden hyväksi julkaisemaan tämän yhteydessä muutamia puoltolauseiden kanssa, joita meillä on joukkoitain annettuna suomalaisilta matkustajilta, annamme näitten puhua puolestaan:

New York, 1. 24. 17. Me allekirjoittaneet saavimme New Yorkiin laivalla Oscar II, 19 päivänä syyskuuta 1916. Me olimme tyytyväiset laivalla Oscar II, ruoka oli hyvää ja annettiin sitä turpeeksi. Meillä oli toverilla matkassa, jotka olivat ennen matkustaneet muilla linjoilla ja he sanoivat että ruoka oli parempi kuin mitä olivat saaneet muilla linjoilla. Palvelus oli ystävällä ja kun makasimme merittävissä, tulivat he kysymään tahdommeko ruokaa ja toivat he sitä suomeeseen.

Charles Böling, Böle, Närpiö, Suomi. Charles Hertz, Närpiö, Suomesta.

Alfred Mickels, Närpiö, Suomi. Tammikuun 26 p. 1917. Saavuin New Yorkiin Skandinavian Amerikan Linjan laivalla Hellig Olav. Olen kulkenut viisi kertaa yli Atlantin, joka kerta eri linjalla ja olen enimmäkseen tyytyväinen Skandinavian linjan ruokaan, puhtauteen ja kohteluun kolmannessa luokassa. Johan Jääskeläinen. Minä allekirjoittanut matkustin Skandinavian Amerikan Linjan laivalla Hellig Olav, Kristianista New Yorkiin, olen hyvin tyytyväinen sekä ruokaan että hoitoon laivalla, puhtauteen oli hyvä. Olen ennen matkustanut muilla linjoilla, mutta pidän tämän parhaana. Laivalla Hellig Olav, tammik. 26 p. 1917. — Juhlio Hinden.

Kysymykseen johdosta, mitä pidän matkustani Hellig Olav laivalla, jolla minä perheinen saavuin New Yorkiin 26 p. tammikuuta 1917, saan ilmoittaa, että tämä oli yhdeksäs kerta kun matkustin yli Atlantin. Olen matkustanut eri linjoilla, mutta ainoastaan yhden kerran ennen olen saanut niin hyvää ruokaa kuin Skandinavian linjalla. Kohtelu ja puhtauteen oli parempi kuin muilla linjoilla. New York, 29 p. tammik. 1917. Isakki Pakkala.

Hellig Olavilla, olemme matkalla New Yorkiin, tammik. 19 p. 1917. Täällä laivalla kun on vaatimus, että me suomalaiset annamme nimeemme jos olemme tyytyväiset ruokaan ja puhtauteen. Minä puolestani tydyn: Alfred Hill, Ernst Hill, Petta Hill, Gunnar Solinen, Ellen Lindén, Eilina Nyrhila, Salmi Silvan, Wiivi Suokko, Lempi Mäkelä, Oskar Elstol, Aini Erling, Sam Wisti, Hilma Rintala, Martti Tapper, Jenny Solinen, Fanny Kuusisto, Paulina Wilksman, Lauri Naapila, Pritti Vähälä, Saima Toriko, Anton Allpää, Maria Korpi, Erna Kallio, Luslia Aho, Matti Pekola, Hilma Pyöräpää, Isak Pekkänen 7 henkeä, Sulo Sankkila, Juhlo E. Vertanen, Liisa Vertanen, Yrjö Salmelin, Juhlo Vanha-aho, Ivar Forsman, Aleksi Kelpo, Alex Ranta, Hjalmar Forsman, Vilho Pohjonen, Urho Salmiainen, Eero Vilkkama, Wiljam Heino, W. Halme, Kalle Huhtala, Oskar Gärström, Aarne Gärström, Hilma Hahtoma, Senni Mattila, Väinö Pikkilä, Otto Berg, Vetti Tuohimaa, Eino Uusihonko, Lempi Rajala, Aina Puolamäe, Saara Koskinen, Svante Ahlén, Otto Laava, E. Tuomeri, J. A. Huovi, Heikki Alasimaa, Aug. Saari, John Hautala, Kalle Koivisto, Johan Lintti, Katri Hindén, Axel Niisson, Juhlo Kivistö, Urho Sjödmann, Ernest Savikula, Wester Länsmäki, Juhlo Jankuri, Alex Viertola, Tyne Peltola, Henry Laakkonen, E. Kormanen, Otto Salli, Salmi Huttula, Betty Siivola, Marja Velhoja, Rusa Elpää, Gita Pihlajaniemi, Kaisa Pakkala, Wiljam Puranen, Juhlo Laurila, Maria Gröndlund, Liisa Lauksmäki, Maria Argilander, Edit Sigfrids, Lempi Rajala, Elsa Järvinen, Aarne Mäenpää, Hanna Anderson, Ernest Antti, John Merilisto, Maria Merilisto, Otto Hanhineva, William Ruusulaako, Kalle Huhtala, Hilda Lehtola, Juhlo Perälä.

Me allekirjoittaneet suomalaiset matkustajat matkalla Yhdysvaltoihin Skandinavian Amerikan Linjan laivalla Frederick VIII:lla, annamme osaksemme hyvän kohtelun, hyvän ruuan sekä muun puhtauden ja erinomaisen siisteyden puolen, joten voimme täydellisesti suostua kansallissuostamme matkustamaan ylimainittuun linjaan, ja erittäinkin jo mainittuun S. S. Frederick VIII, helmikuun 2 p. 1917. J. Wilho Luoma, Maria Luoma, Wilho Luoma, Impi Luoma, Annikki Luoma, Rauba Luoma, Irma Luoma, Nils J. Storskrubb, Miss Heikkinen, Eino Mörtili, Einar Seppälä, Einar Kelo, Kustaa Pietila, Juhlo Sipoh, Aasaria Pyhänselän, Jan Backlund, Sofi Nivonen, Hannes Nivonen, Saara Nivonen, Himo Nivonen, Laiti Nivonen, Viivi Seppälä, Iupii Heikkinen, Eivi Laitinen, Roosa Laitinen, Helmi Laitinen, Edvin Ihanainen, Arur Mustajärvi, Eino Alatalo, Elias Kantinen, Abraham Vainiopeää, Nikolai Niemi, Pekka Pöyryski, Viktor Sundell, Uno Arpi, Antti Honk. Eevi Miettinen, Viivi Miettinen, Walfrid Hakala, Niilo Koponen, Selma Stober, Aili Erkkilä, Sanni Sarvela, Sanna Takama, Erik Kärr, Are Heikkinen, Siiri Heikkinen, Elsa Ahoranta, Mathilda Häkkinen, Julia Rantanen, Paavo Rantanen, Kosti Peura, Elin Rannan, Saida Kask, Sylvia Kask, Hilda Kask, Mary Martin, Frans Hiltala, Oja Sandholm, Henna Järvinen, Anna Rättyä, Mikko Koskenranta, Oiva Saarinen, Matti Krossi, Johan Hiltala, Antti Seppälä, Saksi Sipi, Sakri Tuorilla, Heikki Suhlina, Heleena Pikkilä, Eino Pikkilä, Hilda Keskinen, Vendla Erikson Luotonen, Reino Kask, Oskari Sadingangas.

Niininkin on hyvin tunnettu, on Skandinavian Amerikan Linjaa tinerivaajia suoraanaisen matkustajien kulettukseen Skandinaviasta ja on meidän laivamme rakennettu vartavasten tätä tarkoitusta varten. Linjan päämäärä on ollut tyydyttää skandinaviaalaisia ja suomalaisia matkustajia, erittäinkin kolmannessa luokassa. Laivat ovat varustetut kaikilla uusimmilla laitoksilla, langattomalla sähkövälittelyllä, hengenpelastusvenheillä ja laitoksilla aina pelastamaan kaikki matkustajat ja laivan väestön yhteensä. Näin oli laivat varustettuja ennen kuin pakolinen laki astui voimaan, että kaikki matkustajaläivät oli näin varustettavat.

Hyvin yleistä oli ennen, että Atlantin yli kulkevilla laivoilla oli avonaiset osastot, joihin mahtui 150 ja useampiakin matkusta-

# ÄLKÄÄ OLKO MAANANTAI-AAMU-ORJIA

Säästääkää terveyttänne, voimanne ja rahanne, pesemällä viikkopyykkienne THOR SÄHKÖPESUKONEELLA. VAPAAKOKEILU KOTONANNE todistaa teille, että tämä on halvin ja paras keino.



PACIFIC POWER & LIGHT CO. Aina palveluksessaanne. Puhelin 288.

JOHTOKUNTA: W. F. McGregor, G. C. Flavel, T. B. Wilcox, R. S. Howard, S. S. Gordon.

## The First National Bank

PERUSTETTU 1886  
 Pääoma \$100,000  
 Vararahasto \$25,000  
 Osakkaitten vastuunalaisuus \$100,000

## Portlandin ilmoituksia

### Hotel Fremont

42 Fremont St. PORTLAND, ORE. MRS. A. J. JOHNSON, omistaja. Ensiluokan Hotelli ja Ruokailupaikka. Hinnat kohtuulliset. Telefooni Woodlawn 43.

### Albert Streiff

LAKIMIES — ASIANAJAJA. 321-324 Henry Building, 4 & Oak Street. — Portland, Ore. Saksan kieltä puhutaan.

### PARANTAKAA ITSENNE!

luonnon parannuksiin kuulavilla tavoilla. Asunnolla on pitkäaikainen kokemus kaikenlaisista sairauksista, joita olen onnistuneesti parantanut paastolla, hieronnalla ja monenlaisilla eri kylvyillä. Aikainmmissakin sairauksissa, joissa hoto on pitkäaikainen, voitte tailla olla siksi kunnos saavuttate terveyttenne. Makyy on paaston aikana ainoastaan \$3.50 ja keen paaston \$7.50 viikolta.

PETER KOKKO

42 Fremont St. Puh: Woodlawn 43

PORTLAND, OREGON

Osastot, kirjallisuuskomiteat ja yksilöt voivat tilata tarvitsemansa nimileimasimmet nyt TOVERISTA, sillä valmistamme niitä täällä. Hinnat 25c ylöspäin koon mukaan. TOVERI,

## Suomalainen sairaala

752 Montgomery Drive. Puhelin 5574 Tarkastus tehdään nykyajan lääketieteen konella ja täydellisesti tarkoitustaan vastaava.

Sairaalassa: — hoidetaan sisätauti-, hermostuneita, käytetään hierontaa, sähkö, kylvyt ja tieteellinen ravintotarjonta. Lääkkeitä (tarvittaissaan). Leikkauksia toimitetaan.

T. RI E. MAKI-WICKSTROM, M. D.

Konttori: Puhelin 5193

Medical Bldg. PORTLAND, ORE.

## OSCAR KOSKEN

PALLOHUONE,

on saatavana

upakotta, juomaa ja makeisia ynnä aikalaisia ajanviettoa. 14½ North 3rd St., — 249 B. Couch St. Portland, Oregon.

Useat matkustajat lausuvat tyytyväisyytensä niin ruokaan kuin kohteluun laivalla, eivätkä tee nehtä mittaan valituksia.

Jos mittaan erehdyksiä tai yllävaatimuksia on tapahtunut rautatiepölyttämisiä otettaessa tahi missään muussa tapauksessa, joita on tehty, joko itse yhtiön tahi asiamehiä, olemme me aina valmiit oikeasemaan tällamaiset erehdykset ja takaisinmaksamme matkustajille eroituksen. Pyydämme matkustajia, kella on semmoisia vaatimuksia, kirjoittamaan meille.

Viimeksi lopuksi tahdomme mainita että Skandinavian American Linjaa on aina valmis vastaanottamaan huomattuksia, joista asian voi parantaa ja yleisön arvostelua kohtelusta. Tämän yhteydessä ehdottaisimme Toverille ja olistimme erittäin iloiset jos vastaanottaisitte tarjouksemme, että lähettäisitte erityisen komitean tänne New Yorkiin, milloin hyvänsä kun meillä on laiva satamassa. Tämä komitea voimmi persoonallisesti tarkastaa kolmannen luokan mukavuudet ja me olemme varmat että seuraus tästä olisi, että komitea varmaan myöntäisi todeski, selityksemme mukavuuksista, palveluksesta y. m.

A. E. Johnson & Co., (Inc.)

Scandinavian American Line.

## Uudistakaa tilauksenne ajoissa ettei lakkautusta lehden lähettämisesä tule tapahtumaan!

Toveritteen yksityisnumerojen hinta on viisientenä kappale paiti niputtain ostain, jolloin ne ovat (viisi kappaletta ja siitä ylöspäin) kaksi senttiä kappale.